

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

DIVISION LINGUISTIQUE  
SECTION DES RÉFÉRENCES  
COPIE D'ARCHIVES  
A RENDRE (E/CN.4/1155/4097)



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1155/Add.17  
7 October 1974

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Тридцать первая сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклады об экономических, социальных и культурных правах  
за период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года,  
полученные от правительств в соответствии с резолюцией  
1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета

ГАНА

ДОКЛАД ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ ЗА  
ПЕРИОД С 1 ИЮНЯ 1969 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1973 ГОДА

В течение рассматриваемого периода правительство Ганы ставило перед собой задачу ускорить темпы экономического и социального развития страны и обеспечить, чтобы все области в равной степени пользовались результатами развития и чтобы поднять жизненный уровень и качество жизни населения Ганы. Принятая в 1972 году правительственная политика самообеспечения помогла достичь некоторых из поставленных целей. Ключевым пунктом политики самообеспечения являлось обеспечение собственного продовольствия, с тем чтобы меньше полагаться на импорт продуктов питания. Поощрялись проекты самопомощи в таких различных областях как здравоохранение, жилищное строительство и образование.

III. (B) ПРАВО НА СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Согласно разделу 27 Декрета о социальном обеспечении 1972 года (NRCD 127) все работодатели обязаны ежемесячно выплачивать на каждого работника взнос работодателя в размере 12,5% от месячного оклада данного работника за указанный месяц.

C ПРАВО НА УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

Правительство предприняло важные шаги в обеспечении населения удовлетворительным питанием. Например, в марте 1970 года была создана оперативная группа с целью обеспечить приток в городские районы таких продуктов питания, как кукуруза, рис, бататы, маниока, бананы и кокосовые орехи. Распределяемое таким образом продовольствие было дешевле, и у фермеров был стимул производить больше продуктов для продажи оперативной группе. В 1970 году правительство также создало совет по развитию производства зерна, с тем чтобы стимулировать рост производства бобов и зерновых в северных и горных районах Ганы.

В 1972 году, направляя свои усилия на увеличение производства продовольствия в рамках политики самообеспечения, правительство провозгласило период с 1972 по 1974 год "годами сельскохозяйственной войны" и начало проведения операции по программе "обеспечь себя продовольствием". По этой программе оказывалась поддержка фермерам в целях увеличения производства продовольствия, поощрялось также приусадебное садоводство. Фермерам предоставлялись удобрения, инсектициды, семенной фонд и сельскохозяйственные орудия. Действительно, эта программа привела к сельскохозяйственной революции, беспрецедентной в истории Ганы, о чем свидетельствует тот факт, что сейчас население всех социальных групп занялось сельским хозяйством, как профессионально, так и в качестве любителей. Были обработаны миллионы акров земли, и

В 1973 году в страну пришлось ввозить комбайны, чтобы облегчить жатву хлебов.

В 1972 году правительство увеличило минимальную заработную плату на 1 седи в день. В течение рассматриваемого периода правительство выступило также с программой улучшения качества персонала отдела социального обеспечения. В университете Ганы в 1969 году была создана аспирантура для новых выпускников, работающих в отделе; другие старшие должностные лица занимались на курсах института содействия улучшению деятельности государственной администрации. Целью было повысить эффективность этих работников и качество услуг, которые они оказывают страдающим членам общества. Правительство также поддерживало формирование добровольных организаций, содействующих социальному благосостоянию населения. В августе 1969 года было учреждено, к примеру, общество женщин Ганы, в которое вошли все национальные женские ассоциации.

#### D. ПРАВО НА НАИВЫСШИЙ ДОСТИЖИМЫЙ УРОВЕНЬ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

В политике правительства Ганы придается особое значение профилактической медицине и заботе о здоровье сельского населения. Поэтому в течение рассматриваемого периода правительство продолжало активно проводить программу борьбы с такими инфекционными болезнями, как корь и оспа, билхарзия, малярия, туберкулез и онхоцерсиас. Что касается билхарзии, в октябре 1969 года было начато направленное воздействие на районы обитания улиток.

Правительство продолжало также предоставление медицинского обслуживания. Были созданы новые центры и посты здравоохранения. Увеличилось количество медицинских сестер, обеспечивающих охрану здоровья матери и ребенка в общинах. Были созданы центры по восстановлению питания в целях просвещения матерей, дети которых страдают от недостаточного питания. Была создана центральная химическая лаборатория для проверки пищевых продуктов, напитков (особенно местного производства), шахтных вод и речной воды. В отношении санитарного состояния окружающей среды правительство учредило программу улучшения водоснабжения сельских районов, так как недоброкачественная питьевая вода является основной причиной большого числа болезней.)

#### E. ПРАВО СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА НА ПОПЕЧЕНИЕ И ПОМОЩЬ

Статьей 13 Конституции 1969 года предусмотрено принятие законов, которые будут обеспечивать право женщин и детей пользоваться особой заботой и помощью, необходимыми для поддержания их здоровья, безопасности, развития и благосостояния.

Декрет о труде 1967 года (NLCD 157) продолжает оставаться в силе. В его разделе 41 предусмотрено, что никто не может использовать женский труд на рудниках или подземных работах, либо на промышленном предприятии в ночное время. Никто не может нанимать на работу детей (то есть лиц в возрасте до 15 лет); допускается использование помощи детей в собственной семье только на легких работах в сельском или в домашнем хозяйстве. Раздел 45 декрета запрещает работодателям нанимать молодых людей (то есть лиц в возрасте от 15 до 18 лет) для работы на промышленных предприятиях в ночную смену, в шахтах или на подземных работах.

В 1970 году правительство обязало всех работодателей предоставлять женщинам трехмесячный отпуск по беременности и родам с полной оплатой этих месяцев.

#### Ф. ПРАВО НА ОБРАЗОВАНИЕ

В течение рассматриваемого периода правительство старалось разрешить некоторые проблемы, связанные с программой ускоренного развития 1951 года и в 1961 году законом об образовании было введено всеобщее обязательное обучение, которое обеспечивалось строительством новых школьных зданий, увеличением числа учительских колледжей и заменой преподавателей — учащихся подготовленными учителями. Фактически к 1972/73 году число подготовленных учителей увеличилось на 6350 человек.

В соответствии с решением правительства сделать обучение в школе как можно более полезным и значительным для учащихся наибольшее внимание в начальной школе уделялось предметам, имеющим отношение к животноводству и земледелию, местным ремеслам и профессиям, а также преподаванию основ наук и домоводства. Программа продолжения школьного образования, осуществление которой началось с 18 опытных школ в 1969/70 году, к 1973 году была расширена и охватила около 300 школ. Правительство продолжало выделять стипендии на обучение в средней школе и в высших учебных заведениях, заслуживающим этого учащимся и студентам независимо от пола.

#### Г. ПРАВО НА УЧАСТИЕ В КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ

Правительство проявляло большой интерес к культурной жизни народа. С 1972 года Совет искусств Ганы организует областные и общенациональные фестивали искусств. Министерство просвещения развивало также обучение в школах на местных языках.